

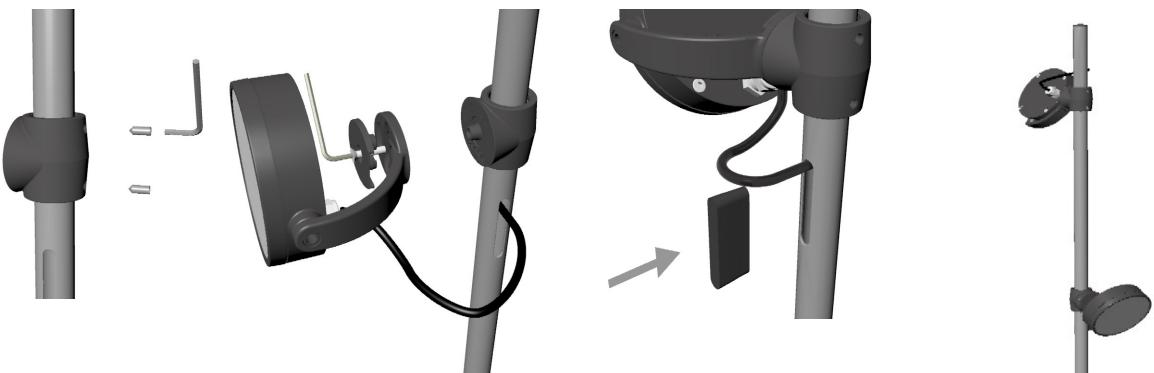
**CLOCK**

**4693 h 600 pag. 1  
4694 h 1200 pag. 1  
4699 h 2300 pag. 2**

**STEO  
STEM  
TIGE  
STANGE**



Cod: 089145700  
Cod doc: 91457 rev.B



1

2

3

4



a

b

c

d

**.it**

**4693 – 4694**  
Stelo adatto per l'installazione di uno o due apparecchi serie Clock 80 o 120.

**ATTENZIONE:** decidere in anticipo se l'apparecchio deve essere montato sopra o sotto la corrispondente asola di passaggio cavi.

Fissare gli apparecchi Clock allo stelo mediante il raccordo 4695 e far passare i cavi attraverso le asole predisposte, facendoli uscire dalla base.  
Chiudere le asole mediante la gomma in dotazione.

Fissare al suolo la base per mezzo di:

- a- Fischer
- b- Picchetto 4696
- c- Tirafondi 4697
- d- Cassaforma 4698

Usare sempre la gomma isolante in dotazione.

Conservare le istruzioni.

**.en**

**4693 – 4694**  
Stem suitable for one or two Clock 80 or 120 series.

**ATTENTION:** choose in advance whether each fixture is to be mounted above or below the corresponding cable passage slot of the stem.

Mount the Clock lamps to the stem by means of the 4695 joint and let the cables pass through the long slots, making them come out from the base.  
Insert the provided rubbers in the slots.

Fix the stem to the ground by means of

- a- Fischer
- b- Spike 4696
- c- Plate with anchoring set 4697
- d- In-ground box 4698

Always use the supplied insulating rubber.

Keep the instructions.

**.fr**

**4693 – 4694**  
Tige pour une ou deux séries Clock 80 ou 120.

**ATTENTION:** choisissez à l'avance si chaque luminaire doit être monté au-dessus ou au-dessous de la fente de passage de câble correspondante de la tige.

Montez les lampes Clock sur la tige au moyen du raccord 4695 et laissez passer les câbles à travers les longues fentes, en les faisant sortir de la base.  
Insérez les caoutchouc fourni dans les fentes.

Fixez la tige au sol à l'aide de:

- a- Fischer
- b- Piquet 4696
- c- Plaque avec fixations 4697
- d- Boîtier à enterrer 4698

Toujours utiliser le caoutchouc isolant fourni.

Conservez les instructions.

**.de**

**4693 – 4694**  
Stange geeignet für eine oder zwei 80 oder 120 Serie Clock Lampe.

**ACHTUNG:** vorab auswählen, ob jede Lampe über oder unter dem entsprechenden Langloch der Stange montiert werden soll.

Die Clock-Lampen mit der Verbindung 4695 an der Stange montieren und die Kabel durch die Langlöcher führen, bis die aus der Basis herauskommen.  
Die mitgelieferte Gummi in die Langlöcher einsetzen.

Die Stange am Boden befestigen, mittels:

- a- Fischer
- b- Spieß 4696
- c- Platte mit Bodenanker 4697
- d- Einbaukasten 4698

Immer den mitgelieferten Isoliergummi Verwenden.

Die Anleitungen bewahren.

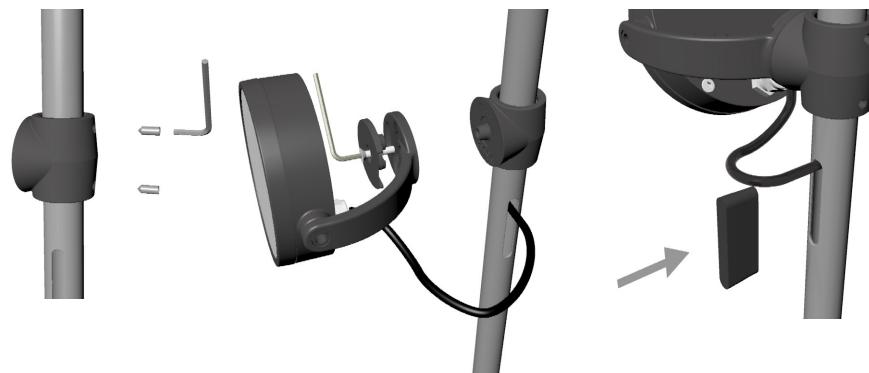
**CLOCK**

**4693 h 600 pag. 1  
4694 h 1200 pag. 1  
4699 h 2300 pag. 2**

**STELO  
STEM  
TIGE  
STANGE**



Cod: 089145700  
Cod doc: 91457 rev.B



1

2

3



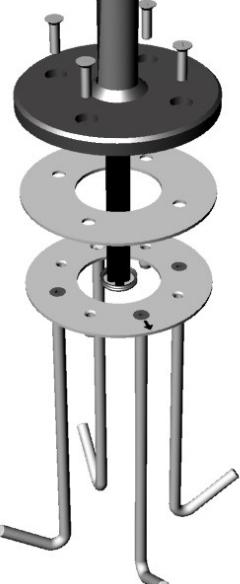
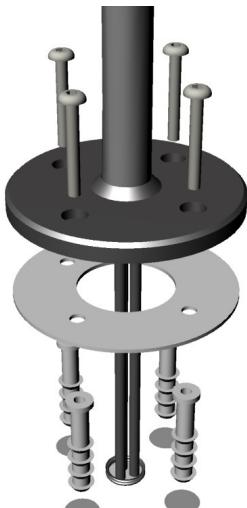
I



II



III



a

b

**.it**

**4699**  
Stelo adatto per l'installazione di uno, due o tre apparecchi serie Clock 80 o 120.

ATTENZIONE: decidere in anticipo se l'apparecchio deve essere montato sopra o sotto la corrispondente asola di passaggio cavi.

Fissare gli apparecchi Clock allo stelo mediante il raccordo 4695 e far passare i cavi attraverso le asole predisposte, facendoli uscire dalla base.  
Seguire l'ordine indicato per il passaggio dei cavi.  
(I, II, III) [4]  
Chiudere le asole mediante la gomma in dotazione.

Fissare al suolo la base per mezzo di:  
a- Fischer  
b- Tirafondi 5538

Usare sempre la gomma isolante in dotazione.

Conservare le istruzioni.

**.en**

**4699**  
Stem suitable for one, two or three Clock 80 or 120 series.

ATTENTION: choose in advance whether each fixture is to be mounted above or below the corresponding cable passage slot of the stem.

Mount the Clock lamps to the stem by means of the 4695 joint and let the cables pass through the long slots, making them come out from the base.  
Follow the indicated sequence. (I, II, III) [4]  
Insert the provided rubber in the slots.

Fix the stem to the ground by means of  
a- Fischer  
b- Plate with anchoring set 5538

Always use the supplied insulating rubber.

Keep the instructions.

**.fr**

**4699**  
Tige pour une, deux ou trois séries Clock 80 ou 120.

ATTENTION: choisissez à l'avance si chaque luminaire doit être monté au-dessus ou au-dessous de la fente de passage de câble correspondante de la tige.

Montez les lampes Clock sur la tige au moyen du raccord 4695 et laissez passer les câbles à travers les longues fentes, en les faisant sortir de la base.  
Suivre l'ordre indiqué. (I, II, III) [4]  
Insérez les caoutchouc fourni dans les fentes.

Fixez la tige au sol à l'aide de:  
a- Fischer  
b- Plaque avec fixations 5538

Usare sempre la gomma isolante in dotazione.

Conservez les instructions.

**.de**

**4699**  
Stange geeignet für eine, zwei oder drei 80 oder 120 Serie Clock Lampe.

ACHTUNG: vorab auswählen, ob jede Lampe über oder unter dem entsprechenden Langloch der Stange montiert werden soll.

Die Clock-Lampen mit der Verbindung 4695 an der Stange montieren und die Kabel durch die Langlöcher führen, bis die aus der Basis herauskommen.  
Die dargestellte Folge verfolgen. (I, II, III) [4]  
Die mitgelieferte Gummi in die Langlöcher einsetzen.

Die Stange am Boden befestigen, mittels:  
a- Fischer  
b- Platte mit Bodenanker 5538

Immer den mitgelieferten Isoliergummi Verwenden.

Die Anleitungen bewahren.